

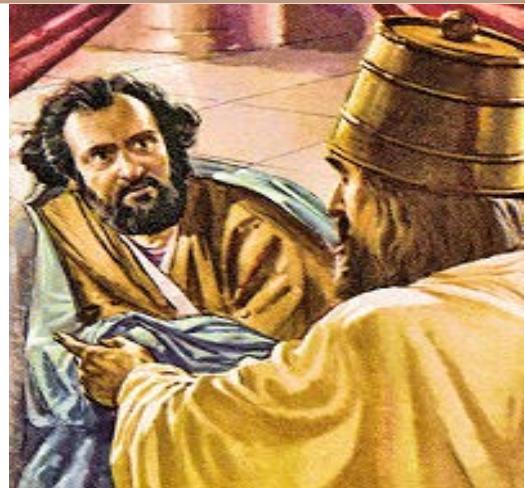


# St. Michael Parish



Like us on  
Facebook

[St.Michael's Catholic Church - SSC](#)



**October 10/11, 2020 / 10/11 de Octubre de 2020**

**www.smcssc.com**

**Mailing address: 1315 1st Ave. So. Sioux City, NE 68776**

**Parish Priest/ Párroco:**

Rev. S. Anthony Weidner

Cell: 402-659-5925

Email: [saweidner@gmail.com](mailto:saweidner@gmail.com)

**English MassTimes:**

**Saturday:** 5:00pm

**Sunday:** 7:30 a.m., 9:00am  
& 10:30am (bilingual)

**Weekday Masses**

8:15 a.m. Monday-Friday  
9:00am Saturday

**Reconciliation**

**Weekday:** 7:30am-8:00am(M-F)  
5:25pm-5:55pm (T-F)

**Weekend: Saturday**  
3:45 p.m.-4:45pm &

**Priest/ Sacerdote:**

Fr. Michael Keating

Cell: 402-640-4087

Email: [mpkeating@archomaha.org](mailto:mpkeating@archomaha.org)

**Misa en Español**

**Sabado:** 7:00pm

**Domingo:** 10:30am (bilingüe),  
12:00pm & 1:30pm

**Servicio de Communion**

Lunes 6:00pm con el  
Diacono Luis

**Misa entre semana**

Martes, Jueves, Miércoles, Viernes:  
6:00pm

**Confesiones Entre Semana:**

7:30am-8:00am (L-V)  
5:25-5:55pm (M-V)

**Confesiones Sabado**

3:45 p.m.-4:45pm &  
6:15pm-6:30pm

**NEW PARISHOFFICE HOURS**  
**NUEVO HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL**

**Monday-Tuesday-Thursday 9-3**  
**WEDNESDAY & FRIDAY 11-5**

**Lunes, Martes, Jueves 9-3**  
**Miercoles & Viernes 11-5**

**402-494-5423**

**Mailing Address: 1315 1st Ave So. Sioux City, NE 68776**  
**Parish Email: [smssparish@gmail.com](mailto:smssparish@gmail.com)**

**Parish Coordinator/ Coordinadora Parroquial:**

Zulema Nuno- Jones Cell: 712-389-8863

Email: [nunozulema@gmail.com](mailto:nunozulema@gmail.com)

**Secretary:** Dulce Martinez

**Early Childhood Education Center/  
Centro Educativo ECEC**

**402-494-2827**

**Mailing Address: 1315 1st Ave**

**So. Sioux City, NE 68776**

**Director:** Jakeline Gomez

Sr. Julissa (Teacher 7:30am– 1:00pm)

Sr. Blanca (Teacher 1:00pm– 5:00pm)

**St. Michael School/Escuela de San Miguel**  
**402-494-1526**

**1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776**

**Principal:** Sandy Williams

Email: [dnswilli2632@msn.com](mailto:dnswilli2632@msn.com)

**Admin. Assistant:** Jeannie Mahaney

Email: [jeannie.mahaney@smcssc.com](mailto:jeannie.mahaney@smcssc.com)

**Religious Education/ Educacion Religiosa**

**English CCD/ Catecismo en Ingles:**

Sr. Blanca Trinanes 402-871-8307

**Catecismo en Español:**  
Maria Gomez 712-899-4097

**English RCIA/ RICA en Ingles:**  
Fr. Anthony Weidner, 402-659-5925

**RICA en Español:**  
Jacinto Rangel 712-389-1322

**Youth Ministry/ Ministerio Juvenil**

Youth Group: MHCC—  
Mary Help of Christians Crusade

**402-660-4527**

Sr. Pauline Wolpert & Sr. Jennifer Lee  
Email: [lihmsisters@gmail.com](mailto:lihmsisters@gmail.com)

**Safe Environment Coordinator/  
Coordinadora de Ambiente Seguro**

**402-660-4527**

Coordinator: Mother Assumpta P. Tangan

## **“From the Pastor” Bulletin Article**

Dear parishioners,

Our Gospel this weekend features a parable in which Jesus tells of a king who invites a number of his subjects to a wedding feast for his son. He sends servants to let those invited know that the feast is ready, but they ignore the servants, and then mistreat and kill second group of messengers. The king, after devastatingly punishing these evildoers, then invites all of those whom his servants can find in the byways to come to the feast, filling the hall. One is thrown out who is not dressed in a wedding garment, but the rest enjoy the glories of the feast.

The wedding feast, of course, is the union of Christ with God’s people in the joys of heaven. All of us have been invited and said yes to those blessings through our baptism. We are called upon to maintain the wedding garment of our baptism clean through living a life free from serious sin in the Holy Spirit.

As I mentioned in my prior bulletin column, we live in challenging times. Amid all of our other problems, I have heard of a dramatic increase in cases of Covid in our area and among our parishioners. We all face economic worries and stresses as well as concerns for our loved ones and our own health. Some have lost loved ones, whether through the virus or other illnesses or in other ways.

Amidst this vale of tears, we are invited in all of our readings to focus on the goodness of the feast. St. Paul speaks to the Philippians of how he has learned to live both in abundance and in need, both well fed and hungry. His relationship with Christ and the hope of heaven sustain him even in those times when life is not a wedding feast in worldly terms. The beautiful Psalm 23 reminds us that God is always with us, watching over, blessing, and protecting us, not necessarily for everything to go perfectly in this life, but that we may dwell in His house forever.

Our first reading, from the book of the prophet Isaiah, reminds us that, in that heavenly feast, every tear will be wiped away. As I have said many times in my homilies, because it’s a wondrous lesson that must sink in for us, I believe this is the most amazing and blessed of all of God’s promises. No matter what injuries we endure or sufferings we undergo in this life, God will cleanse our minds, hearts, and souls of all that could sadden us. That should fill us with that same optimistic joy we encountered in the Psalm, to live with our heads held high and our hearts lifted up amidst the challenges of this life as we maintain our trust in God, sealed in the pledge of the gift of His Son on the cross and in the resurrection and made present to us in the foretaste of the heavenly wedding feast in the Eucharist, looking forward with confidence to the fullness of joys in heaven.

Of course, this weekend, we celebrate our belated mobile Fall St. Michael Festival. A large number of volunteers under parishioners Juan and Ana Bertha Morales have worked hard to make the festival a success. Several local businesses and our more blessed parishioners donated to help keep our overhead low and our net success as close to normal years as possible. I hope that many of our parishioners and guests from the surrounding community will swing through the parking lot to pick up delicious food, purchase a raffle ticket, and receive a blessing. We can enjoy this little taste of community as we look forward to an end to our current challenges and to the fullness of the true feast in heaven.

-Fr. Anthony Weidner

## **Artículo del Boletín “Del Pastor”**

Queridos feligreses,

Nuestro Evangelio de este fin de semana presenta una parábola en la que Jesús habla de un rey que invita a varios de sus súbditos a una fiesta de bodas para su hijo. Envía sirvientes para que los invitados sepan que la fiesta está lista, pero ignoran a los sirvientes y luego maltratan y matan al segundo grupo de mensajeros. El rey, después de castigar de manera devastadora a estos malhechores, invita a todos aquellos que sus sirvientes puedan encontrar en los caminos a que vengan a la fiesta, llenando el salón. Uno es expulsado que no está vestido con un traje de boda, pero el resto disfruta de las glorias de la fiesta.

La fiesta de bodas, por supuesto, es la unión de Cristo con el pueblo de Dios en los gozos del cielo. Todos hemos sido invitados y hemos dicho que sí a esas bendiciones a través de nuestro bautismo. Estamos llamados a mantener limpio el vestido nupcial de nuestro bautismo al vivir una vida libre de pecados graves en el Espíritu Santo.

Como mencioné en la columna de mi boletín anterior, vivimos tiempos desafiantes. En medio de todos nuestros otros problemas, he oído hablar de un aumento dramático en los casos de Covid en nuestra área y entre nuestros feligreses. Todos enfrentamos preocupaciones y tensiones económicas, así como preocupaciones por nuestros seres queridos y nuestra propia salud. Algunos han perdido a sus seres queridos, ya sea a través del virus u otras enfermedades o de otras formas.

En medio de este valle de lágrimas, en todas nuestras lecturas se nos invita a centrarnos en la bondad de la fiesta. San Pablo les habla a los filipenses de cómo ha aprendido a vivir tanto en abundancia como en necesidad, bien alimentado y hambriento. Su relación con Cristo y la esperanza del cielo lo sostienen incluso en esos momentos en que la vida no es una fiesta de bodas en términos mundanos. El hermoso Salmo 23 nos recuerda que Dios siempre está con nosotros, velando, bendiciéndonos y protegiéndonos, no necesariamente para que todo salga a la perfección en esta vida, sino para que habitamos en Su casa para siempre.

Nuestra primera lectura, del libro del profeta Isaías, nos recuerda que, en esa fiesta celestial, toda lágrima será enjugada. Como he dicho muchas veces en mis homilías, debido a que es una lección maravillosa que debemos comprender, creo que esta es la más asombrosa y bendita de todas las promesas de Dios. No importa qué heridas suframos o suframos en esta vida, Dios limpiará nuestra mente, corazón y alma de todo lo que pueda entristecernos. Eso debería llenarnos con el mismo gozo optimista que encontramos en el Salmo, vivir con la cabeza en alto y el corazón en alto en medio de los desafíos de esta vida mientras mantenemos nuestra confianza en Dios, sellada en la promesa del don de Su Hijo en la cruz y en la resurrección y hecho presente ante nosotros en el anticipo de las bodas celestiales en la Eucaristía, esperando con confianza la plenitud de las alegrías en el cielo.

Por supuesto, este fin de semana celebramos nuestro tardío Festival Fall St. Michael móvil. Un gran número de voluntarios de los feligreses Juan y Ana Bertha Morales han trabajado duro para que el festival sea un éxito. Varias empresas locales y nuestros feligreses más bendecidos donaron para ayudar a mantener bajos nuestros gastos generales y nuestro éxito neto lo más cerca posible de los años normales. Espero que muchos de nuestros feligreses e invitados de la comunidad circundante pasen por el estacionamiento para recoger comida deliciosa, comprar un boleto de rifa y recibir una bendición. Podemos disfrutar de esta pequeña muestra de comunidad mientras esperamos el fin de nuestros desafíos actuales y la plenitud de la verdadera fiesta en el cielo.

-Padre Anthony Weidner

## Mass Intentions/Intenciones Para la Misa

Saturday, October 10, 2020  
9:00am †Jose Antonio Mendizabel  
5:00pm †Ed & Mary Jo Jones & Family

Sunday October 11, 2020  
7:30am †Orelus & †Molly Bousquet  
9:00am †Roberta Buresh

Monday, October 12, 2020  
8:15am †Alejandro Guadalupe Gonzalez Fonseca

Tuesday, October 13, 2020  
8:15am †Roberta Buresh

Wednesday, October 14, 2020  
8:15am †Craig Schmidt

Thursday, October 15, 2020  
8:15am Special Intention

Friday, October 16, 2020  
8:15am OPEN

Sabado 10 de Octubre de 2020  
7:00pm Familia Reyes Gonzalez

Domingo 11 de Octubre de 2020  
10:30am †Ramon Torres  
12:00pm **PARA LA PARROQUIA**  
1:30pm Oliverio y Alma Zavala por su aniversario

Lunes, 12 de Octubre de 2020  
6:00pm Servicio de comunión

Martes ,13 de Octubre de 2020  
6:00pm †Ana Maria Rodriguez & †Ismael Macias Flores

Miércoles, 14 de Octubre de 2020  
6:00pm Aniversario de boda de Kurt & Lisseth Kefgen

Jueves, 15 de Octubre de 2020  
6:00pm †Amanda Perea

Viernes 16 de Octubre de 2020  
6:00pm †Loginia Hernandez, †Jose Isabel Ponce, †Jesus Ponce Hernandez

## Procedimientos para reabrir

Por favor quédese en casa si se siente enfermo

Tenga en cuenta que la dispensación del Arzobispo George Lucas de la obligación de asistir a la misa en persona sigue vigente lo que significa que faltar a la misa dominical por el deseo prudente de evitar contraer COVID NO es un pecado, siempre y cuando uno también haga el esfuerzo de ver la misa dominical grabada en vivo o asistir a una misa diaria

¡Pedimos a todos que usen mascarillas!

Siga los 6 pies de distancia social según el CDC

¡Las puertas permanecerán abiertas mientras no hallemos alcanzado nuestra máxima capacidad! Las puertas se cerrarán una vez que alcancemos nuestro cupo máximo. ¡Vigila las puertas!

Reservaremos la misa de las 7:30 a.m. para las personas mayores de 60 años y aquellos de alto riesgo

El Arzobispo George Lucas está alentando que todos comulguen en la mano, sin embargo, tendremos la opción de comulgar en la lengua.

¡El baño ESTARA CERRADO durante TODAS las Misas!

Estaremos desinfectando la parroquia antes y después de cada misa

## October 03/04

### EMHC

5:00pm Joan Koch & Arlan Kuehn  
7:30am Lois Schock  
9:00am Shirley Bobier & Kelly Burch

### Lectors

5:00pm Mike Morrison  
7:30am Pat Roberts  
9:00am Misty Andreasen

### Lectores

#### Sabado 10 de Octubre de 2020

7:00pm Ana B. & Juan

#### Domingo 11 de Octubre de 2020

10:30am Abel & Santiago

12:00pm Erica & Raul

1:30pm Sayda & Adela

#### Lunes 12 de Octubre de 2020

6:00pm Herminia

#### Martes 13 de Octubre de 2020

6:00pm Angel

#### Miercoles 14 de Octubre de 2020

6:00pm Erica

#### Jueves 15 de Octubre de 2020

6:00pm Agustin

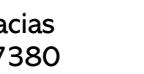
#### Viernes 16 de Octubre de 2020

6:00pm Sayda

### CADENA DE ORACION:

Tiene alguna solicitud especial?

Silvina Ramirez  
712-203-6170  
Cristina Macias  
402-987-7380



### Prayer Chain: Do you have a special prayer request?

Gery Tramp 402.987.3411

Joan Koch 402-494-2171

Margaret Croxen

402.494.3691



## Parish Announcements Anuncios de la Parroquia

Please consider  
donating  
cleaning  
supplies for  
the church.



We are still in  
need of Clorox  
wipes and  
Disinfectant  
spray. Thank  
you for your  
Generosity may  
God bless you

Por favor  
considere  
donar  
artículos de  
limpieza  
para la  
Iglesia. Todavía  
necesitamos  
toallitas Clorox y  
spray  
desinfectante.  
Gracias por tu  
generosidad que  
Dios los Bendiga

## Guidelines for Reopening

Please stay home if you feel ill

Please be aware that Archbishop Lucas's dispensation from the obligation to attend Sunday Mass means that missing Sunday Mass out of prudent desire to avoid contracting COVID is NOT a sin, as long as one also makes the effort to watch the Sunday Mass livestreamed or recorded or attend a daily mass

We ask everyone to wear face masks!

Please follow the 6ft social distancing per the CDC

The bathroom WILL BE CLOSED during ALL masses!

The doors will remain open if we are not at our max capacity! Doors will close once we hit our max. Keep an eye on the doors !

We will be reserving the 7:30am mass for those 60 years and older and those at high risk

Archbishop George Lucas is encouraging everyone to take communion on the hand, however, we will have an option to take communion on the tongue.

We will be disinfecting the Parish before and after every Mass

## St. Michael's Drive-Thru Fall Festival Movil Festival de Otoño

We will have a drive-thru food, the opportunity to buy raffle tickets, and a blessing from the priest. Please plan on stopping by to support the parish and experience a sense of connection in our parish community!



Date/ Fecha: Sunday October 11, 2020

Domingo 11 de Octubre de 2020

Time/Horario: 8:00am-5:00pm

Place/Lugar: St. Michael's Parking lot

El Estacionamiento de la Iglesia

Menu: Tacos, Tamales, Quesadillas, Crunchy Tacos, Pupusas, Menudo, Pop, & bottle water



THANK YOU FOR SUPPORTING OUR SPONSORS!/  
GRACIAS POR APOYAR A NUESTROS PATROCINADORES!



Knights of Columbus  
Council # 3844  
1805 W 29th St  
South Sioux City, NE  
Call 712-898-3070  
For Membership or  
Hall Rental visit  
[www.knights of columbus ssc.com](http://www.knights of columbus ssc.com)



[www.mohrfuneralhome.com](http://www.mohrfuneralhome.com)  
(402) 412-3131 Ponca - So. Sioux City

**El Ranchito**  
Authentic Mexican Food  
2101 Cornhusker Drive  
South Sioux City, NE 68776  
402-494-2988



Proud Supporters of

St. Michael's Parish

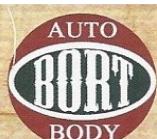
815 W 29<sup>th</sup> Street  
South Sioux City, Nebraska

(402) 494-1469

Weber Grills, Propane Fill Station, Valspar Paint, Mower Repair,  
Screen and Window Repair, Equipment Rental, and so much more!

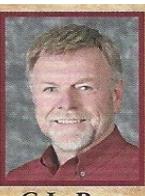


Dom Stratman  
Manager



Bort Auto Body

745 W. 21st St., South Sioux City, NE 68776  
[www.bortautobody.net](http://www.bortautobody.net)



G.L. Bort  
Owner

"Your Collision Repair Specialist"  
Phone: 402-494-5520 • Fax: 402-494-6974 • [bort@bortautobody.com](mailto:bort@bortautobody.com)



**GOMEZ PALLETS, INC.**

1394 West Hwy 20  
Jackson, NE 68743  
Ph. (402)632-4601

Serving the Tri State Area  
For 35 years  
Parishioner Owned and Operated



Norma Nuno-Karnes  
Realtor | Hablo Español  
(712) 490-7104  
[normakarnes@gmail.com](mailto:normakarnes@gmail.com)

**Metro Electric, Inc.**

Dave Gill-President  
931 Steuben Street  
Sioux City, IA 51101  
[www.metroelectric-sc.com](http://www.metroelectric-sc.com)

**712.233-2438**

**Foulk Bros.**  
Plumbing & Heating  
**100 years in Business**

322 W. Seventh Street Sioux City, IA  
(712)258-3388

**AMERICAN**

HOME HEALTH CARE CO.  
Phone (712)277-2273—1-800-217-2275  
214 W. 7th, Sioux City, IA 51103

Providing electric wheelchairs, walkers,  
bathroom and oxygen equipment, beds  
and lift chairs.



Serving Siouxland for  
over 50 years

**McCLINTOCK INSURANCE, INC.**

Phone: 712.277.4600  
908 Pierce Street  
Sioux City, Iowa 51102-362



**Maria Auxiliadora**  
712-301-7500  
Libreria Catolica  
Juan & Juanita Garcia  
2513 Dakota Ave,  
South Sioux City, NE



**Nebraska State Quality Dealer**

*Kuehn*

**AUTO SALES, INC.**

*Arlan Kuehn, President*  
**Sales, Cars & Trucks of Distinction**

**Address:** 495 Old Highway 20

South Sioux City, NE 68776

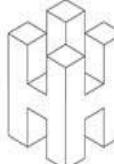
**E-Mail:** [arlankuehn@gmail.com](mailto:arlankuehn@gmail.com)

**Phone:** 402-494-2677

**Fax:** 402-494-0787

**Cell:** 515-490-4080

[www.kuehnauto.com](http://www.kuehnauto.com)



**HENJES, CONNER &  
WILLIAMS, P.C.**

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

801 Stevens Port Drive • P.O. Box 1937  
Dakota Dunes, SD 57049  
(605) 242-3900 • Fax: (605) 242-3901  
(800) 274-3931

**SIOUXLAND WELL COMPANY, INC.**  
1004 Ithaca Way Dakota City, NE 402-632-4405

- EXPERIENCED  
RELIABLE  
LICENSED  
DEALER
- Well Repair, Backhoe & Trenching
- Water Lines
- Experienced, Reliable, Licensed Driller
- Serving Tri-State Area
- Septic Tanks & Field Installation

**OPEN**  
**ABIERTO**



Please consider  
becoming a Knight.  
Contact our  
Knights of  
Columbus.

**OPEN**  
**ABIERTO**

**Gill Hauling, Inc.**  
**P.O. Box 128 Jackson, NE**  
**402-632-9273**



Nature's Ingredients,  
Extraordinary  
Results  
**MICALEA  
HANSEN**  
712-251-7584

**Family Health Care of Siouxland**  
Family Practice for all Ages  
Dr. Kristine Danner  
605-217-2175  
Dakota Dunes Clinic  
345 W. Steamboat; Dakota Dunes, SD  
[www.fhcsl.com](http://www.fhcsl.com)

**OLIGMUELLER**  
LAW FIRM, P.C.LLOH

Specializing in Immigration Law

Se Habla Español

**Heidi L. Oligmueller**

Attorney at Law

Phone: (402)494-2199  
[Heidi@Oligmuellerlaw.com](mailto:Heidi@Oligmuellerlaw.com)

1915 Dakota Avenue  
South Sioux City, NE 68776